

12/2011



evidenčné číslo zmluvy: 004Ba2011MM

ZMLUVA

o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby
verejnej telefónnej služby a Virtual Fax

1. Zmluvné strany

1.1 Podnik:

obchodné meno: **GTS Slovakia, a.s.**
 sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava
 IČO: 35795662
 IČ DPH: SK2020280306
 bankové spojenie: Tatra banka, a. s., pobočka Bratislava, č. ú.: 2627712190/1100
 zapísaný v Obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I., Oddiel: Sa, Vložka č.: 2543/B
 telefón: +421 2 32 487 111
 fax: +421 2 32 487 222
 e-mail: sales@gts.sk

zastúpený
 meno: Ing. Tomáš JAŠŠO
 funkcia: Obchodný riaditeľ
 (ďalej len „Podnik“)

1.2 Účastník:

obchodné meno / meno: **Národné centrum zdravotníckych informácií**
 sídlo / bydlisko: Lazaretská 26, 81109 Bratislava 1
 IČO: 00165387
 DIČ: 2020830119
 bankové spojenie: 700185166/8180
 zapísaný v Obchodnom registri: Ministerstvo zdravotníctva SR, zriaďovacia listina zo dňa 29.7.2004, Číslo: 13880-512004-OPP
 telefón: +421 2 57 269 311
 fax: +421 2 52 635 490
 e-mail: **nczisk@nczisk.sk**

zastúpený
 meno: Ing. Andrej Orban
 funkcia: riaditeľ
 obchodný kontakt: Ing. Oliver Petrus, [redacted] **oliver.petrus@nczisk.sk**
 (meno, tel., e-mail)
 technický kontakt: Mgr. Richard Civáň, [redacted] **richard.civan@nczisk.sk**
 (meno, tel., e-mail)
 finančný kontakt: Ing. Eva Kuželová, [redacted] **eva.kuzelova@nczisk.sk**
 (meno, tel., e-mail)
 podrobný výpis hovorov (e-mail): **richard.civan@nczisk.sk**
 segment: **SME+**
 (ďalej len „Účastník“)

1.3 Podnik a Účastník uzatvárajú medzi sebou v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len "Zákon") túto zmluvu o pripojení a poskytovaní verejnej elektronickej komunikačnej služby - verejnej telefónnej služby a verejnej elektronickej komunikačnej služby VirtualFax (ďalej len „Zmluva“).

2. Predmet Zmluvy

2.1 Na základe Zmluvy:

2.1.1 Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi počas trvania Zmluvy verejnú elektronickú komunikačnú službu – verejnú telefónnu službu: **GTS Hlas** (ďalej len ako „Služba 1“) a verejnú elektronickú komunikačnú službu – **Virtual Fax** (ďalej len ako „Služba 2“). Služba 1 a Služba 2 (ďalej len ako „Služba“).

2.1.2 Predmetom Služby 2 je:

- Prijímanie faxových správ z verejnej telefónnej siete do schránok elektronickej pošty Účastníckeho profilu Účastníka na základe prideleného telefónneho čísla. Došlé faxové správy budú odoslané do schránky elektronickej pošty definovanej Účastníkom vo formáte *.pdf ako prílohy správ elektronickej pošty.
- Odosielanie faxových správ prostredníctvom elektronickej pošty s podporou príloh (*.doc, *.xls, *.ppt, *.pdf, *.jpg, *.tif, *.bmp, *.gif, *.pcx, *.dcx, *.rtf, *.html, *.htm) s automatickou konverziou príloh do tlačovej zostavy a jej odoslanie faxovým protokolom G3.
- Archivácia „na požiadanie“ prijatej a odoslanej komunikácie vo vzťahu k faxovej komunikácii podľa podmienok objednávky Účastníka na CD ROM nosiči.

Účastnícky profil 1:

Faxové číslo:	+421252635490
Odosielateľ: (text v hlavičke faxu)	NCZI
PIN kód:	2397

		prijem	odosielanie
adresa el. pošty 1	fax@nczisk.sk	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
adresa el. pošty 2	jana.ruzickova@nczisk.sk	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 3	oliver.petrus@nczisk.sk	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 4	andrej.orban@nczisk.sk	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 5	jan.papanek@nczisk.sk	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 6	richard.civan@nczisk.sk	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 7		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 8		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 9		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
adresa el. pošty 10		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

(ďalej len ako „Služba 2“)

Účastník súhlasí so zverejnením údajov v rozsahu uvedenom v prílohe za účelom ich zverejnenia v telefónnom zozname a prostredníctvom informačnej telefónnej služby:

áno nie

2.1.3 Účastník sa zaväzuje platiť Podniku odplatu za poskytovanie dohodnutej Služby, a to vo výške stanovenej Zmluvou, platnou Tarifou a Podmienkami.

2.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé tej skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie Služby vrátane všetkých práv a povinností obidvoch zmluvných strán sú okrem tejto Zmluvy stanovené v nasledovných dokumentoch (ďalej len ako "Zmluvné dokumenty"):

2.2.1 Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby – verejnej telefónnej služby (ďalej len ako „Podmienky 1“) a Všeobecné podmienky poskytovania verejnej elektronickej komunikačnej služby – hlasovej služby (ďalej len ako „Podmienky 2“); Podmienky 1 a Podmienky 2 (ďalej len ako „Podmienky“);

2.2.2 Tarifa pre Službu 1 (ďalej len ako „Tarifa 1“) a Tarifa pre Službu 2 (ďalej len ako „Tarifa 2“); Tarifa 1 a Tarifa 2 (ďalej len ako „Tarifa“);

2.2.3 Preberací protokol Služby 1 (ďalej len ako „Preberací protokol 1“) a Preberací protokol Služby 2 (ďalej len ako „Preberací protokol 2“) Preberací protokol 1 a Preberací protokol 2 (ďalej len ako „Preberací protokol“)

2.2.4 Pokiaľ by niektorý z vyššie citovaných dokumentov uvedených pod bodmi 2.2.1, 2.2.2, alebo 2.2.3. bol v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy platí, že ustanovenia Zmluvy majú prednosť a príslušný dokument v danej časti nie je pre právny vzťah založený touto Zmluvou platný.

- 3.1 Služba je Podnikom poskytovaná na celom území Slovenskej republiky, pričom spôsob a podmienky poskytovania Služby zo strany Podniku sú závislé od sídla, resp. bydliska Účastníka. Miestom poskytovania a technické parametre Služby podľa tejto Zmluvy sú:

Služba 1:

miesto inštalácie (adresa):	Lazaretská 26, 81109 Bratislava 1
prístupový uzol GTS Slovakia:	Bratislava
spôsob pripojenia:	FWA 26 GHz
kapacita pripojenia:	2 Mbit/s
rozhranie:	E1, G.703
počet hlasových kanálov:	32
iné voliteľné parametre:	+421 2 57269 xxx

Služba 2:

miesto inštalácie (adresa):	Lazaretská 26, 81109 Bratislava 1
iné voliteľné parametre:	+421252635490

Lokality využívania hlasovej Služby 1 kvôli správne smerovaniu tiesňových volaní:

meno:	
priezvisko (meno firmy):	Národné centrum zdravotníckych informácií
ulica:	Lazaretská
číslo domu:	26
mesto:	Bratislava 1
okres:	Bratislava
psč:	81109

- 3.2 Účastník je povinný na svoje náklady pripraviť Miesto inštalácie, a to najmä:

- 3.2.1.získať od všetkých dotknutých subjektov všetky nevyhnutné povolenia na používanie Služby;
- 3.2.2.zabezpečiť Miesto inštalácie v súlade s príslušnými technickými normami (STN);
- 3.2.3.uschovať Koncové zariadenie GTS Slovakia a/alebo Technické zariadenie GTS Slovakia do doby jeho inštalácie.

4. Doba poskytovania Služby

- 4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu

- určitú po dobu 24 mesiacov od podpisu Preberacieho protokolu, ktorý môže byť podpísaný najskôr deň po zverejnení Zmluvy v zmysle bodu 7.2 Zmluvy.

5. Odplata za poskytovanie Služby

- 5.1 Odplata za poskytovanie Služby 1 bola zmluvnými stranami dohodnutá v nasledovnej výške, štruktúre a rozsahu:

5.1.1	zriaďovací/aktivačný poplatok za Službu 1:	0 €	Fakturuje sa po prevzatí Služby 1 a podpísaní preberacieho protokolu 1
5.1.2	paušálny mesačný poplatok za Službu 1: ISDN PRI 32 hlasových kanálov DDI1000	80 € 20 €	Fakturuje sa za mesiac, v ktorom bola faktúra vystavená
5.1.3	suma závislá od výšky všetkých Hovorných za všetky Volania uskutočnené počas príslušného mesiaca, stanovená podľa dohodnutej Tarify 1 platnej v čase poskytovania Služby 1 (názov Tarify 1):	Business Plus	Fakturuje sa za predchádzajúci mesiac

- 5.2 Účastník sa zaväzuje platiť Odplatu za poskytovanie Služby 1 na základe faktúry vystavenej Podnikom raz mesačne. Faktúra je splatná do 15 dní od jej doručenia Účastníkovi. V prípade, ak Účastník mešká s dohodutým termínom splatnosti faktúry má Podnik právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 0,02% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania. Podnik nemá právo na uplatnenie ďalších sankcií z tohto titulu.
- 5.3 Podnik si vyhradzuje právo kedykoľvek jednostranne zmeniť Tarifu počas trvania Zmluvy, a to v súlade a spôsobom stanoveným Podmienkami. Podnik sa zaväzuje, že zvýšenie Tarify oznámi Účastníkovi najmenej 30 dní vopred. Ak Účastník so zmenou Tarify nesúhlasí, resp. ak mu táto nebola oznámená v dohodnutej lehote má Účastník právo odstúpiť od tejto Zmluvy v lehote jedného mesiaca od oznámenia zvýšenia Tarify, resp. najneskôr však do troch mesiacov odo dňa, kedy sa účastník o zmene tarify dozvedel. V tejto súvislosti Podnik nemá nárok na žiadnu sankciu voči Účastníkovi.
- 5.4 V prípade Zmluvy uzatvorenej na dobu určitú sa zmluvné strany dohodli, že pokiaľ Zmluva nebude trvať minimálne dobu uvedenú v bode 4.1 vyššie z dôvodov na strane Účastníka, Účastník je povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške rovnajúcej sa paušálnemu mesačnému poplatku za Službu 1 podľa bodu 5.1 vyššie vynásobenému počtom mesiacov zostávajúcich do uplynutia doby uvedenej v bode 4.1 vyššie s výnimkou ukončenia zmluvy z dôvodu dohodnutému v bode 5.3 tohto článku. V prípade ukončenia zmluvy z tohto dôvodu podnik nemá nárok na žiadnu sankciu.
- 5.5 Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že pokiaľ odmietne bez vážneho dôvodu podpísať Preberací protokol 1, má sa za to, že Služba 1 bola Účastníkovi riadne a včas odovzdaná a že týmto okamihom vzniká Podniku nárok na zaplatenie zriaďovacieho poplatku podľa bodu 5.1 vyššie, pričom je Účastník ďalej povinný zaplatiť Podniku sumu vo výške trojnásobku paušálneho mesačného poplatku za Službu 1 podľa bodu 5.1 vyššie.
- 5.6 Odplata za poskytovanie Služby 1 určená v bode 5.1 Zmluvy je uvedená bez dane z pridanej hodnoty.
- 5.7 Faktúry za poskytované Služby 1 budú Účastníkovi zasielané na adresu:
- 5.7.1. uvedenú v záhlaví Zmluvy: áno nie
- 5.7.2. na nasledujúcu fakturačnú adresu:

mesto:	-
ulica:	-
PSC:	-

- 5.8 Spôsob zaplatenia Odplaty za poskytovanie Služby 1 poskytovanej podľa tejto Zmluvy a jej splatnosť sú bližšie definované v Podmienkach 1.
- 5.9 Zmluvné strany sa dohodli, že pre vybrané destinácie bude Podnik poskytovať Službu 1 podľa tejto Zmluvy za osobitnú zvýhodnenú Odplatu, a to nasledovne:

Destinácia	zvýhodnená Odplata (bez DPH)
Miestne volania	0,0232 €
Medzimestské volania	0,0232 €
Volania do mobilných sietí	0,1000 €

- 5.10 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že za poskytovanie Služby 2 v príslušnom Období počas trvania Zmluvy je Účastník povinný platiť Podniku Odplatu za poskytovanie Služby 2, vždy raz mesačne pozadu za príslušné Obdobie, a to vo výške stanovenej platnou Tarifou 2.
- 5.11 Odplata za poskytovanie Služby 2 určená v bode 5.10 Zmluvy je uvedená bez DPH (slovom: dane z pridanej hodnoty) v zákonom stanovenej výške.
- 5.12 Faktúry za poskytované Služby 2 budú Účastníkovi zasielané na adresu:
- 5.12.1. uvedenú v záhlaví Zmluvy: **ÁNO**
- 5.12.2. na nasledujúcu fakturačnú adresu:

mesto:	
ulica:	
PSC:	

- 5.13 Spôsob zaplataenia Odplaty za poskytovanie Služby 2 poskytovanej podľa tejto Zmluvy a jej splatnosť sú bližšie definované v Podmienkach 2 platných ku dňu uzavretia Zmluvy.
- 5.14 Zmluvné strany sa dohodli a súhlasia, že telekomunikačné poplatky za odosielanie faxových správ do VTS v príslušnom Období počas trvania Zmluvy je Účastník povinný platiť Podniku, vždy raz mesačne pozadu za príslušné Obdobie podľa tarify: **Business Plus**.
- 5.15 Zmluvné strany sa dohodli, že pre vybrané destinácie bude Podnik poskytovať Službu 2 podľa tejto Zmluvy za osobitnú zvýhodnenú Odplatu, a to nasledovne:

Destinácia	zvýhodnená Odplata (bez DPH)
Miestne volania	0,0232 €
Medzimestské volania	0,0232 €

6. Oznamovanie vzniknutých Porúch

- 6.1 Vznik akýchkoľvek Porúch môže Účastník nahlásiť:
- 6.1.1. na tel. čísle **02/32 487 666**, resp. čísle faxu **02/32 487 222**;
- 6.1.2. prípadne na e-mailovej adrese: **csc@gts.sk**.
- 6.2 Podnik je oprávnený kedykoľvek zmeniť údaje uvedené v bode 6.1 Zmluvy, pričom zmenu údajov je povinný oznámiť Účastníkovi aspoň pätnásť dní vopred.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Právne vzťahy zmluvných strán založené Zmluvou a v Zmluve bližšie neupravené sa riadia Zmluvnými dokumentami, Zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 7.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán na Zmluve a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z.
- 7.3 Účastník berie na vedomie, že Podnik je členom skupiny GTS, do ktorej patria aj ďalšie spoločnosti poskytujúce elektronické komunikačné služby v strednej a východnej Európe, najmä v Českej republike, Maďarsku, Poľsku, Slovenskej republike a v Rumunsku. Za účelom využitia spoločných technických a personálnych zdrojov skupiny GTS pre poskytovanie služieb a starostlivosť o zákazníkov a berúc do úvahy úsilie Podniku lepšie, komplexnejšie a bezpečnejšie poskytovať služby Účastníkovi, Účastník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že súhlasí so sprístupnením jeho osobných údajov, vrátane údajov týkajúcich sa poskytovanej Služby podľa tejto Zmluvy, ostatným spoločnostiam skupiny GTS. Podnik týmto vyhlasuje a zaväzuje sa, že všetky Účastníkom poskytnuté údaje budú Podnikom riadne uchované, sprístupnené jedine v rámci skupiny GTS a na účely súvisiace s poskytovaním služieb Účastníkovi.
- 7.4 Akékoľvek zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať výlučne písomnými Dodatkami Zmluvy podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- 7.5 Zmluva sa vyhotovuje v dvoch origináloch, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 7.6 Zmluvné strany si Zmluvu a všetky Zmluvné dokumenty prečítali, všetky ich ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, v celom rozsahu im porozumeli a súhlasia s nimi, na dôkaz čoho oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 17.3.2011

V Bratislave Dňa 17.3.2011

GTS Slovakia s.r.o.
 GTS Slovakia, a.s.
 Einsteinova 24
 851 01 Bratislava
 Tel: +421-2-32 487 111 Fax: +421-2-32 487 222

Slav Moľčan
 Mária Kottman

meno, priezvisko, pečiatka a podpis
 oprávneného zástupcu
Podniku

Ing. Andrej Orban

meno, priezvisko, pečiatka a podpis
 oprávneného zástupcu
Účastníka